



Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

S/1996/298
18 April 1996
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Проект резолюции

Совет Безопасности,

ссылаясь на все свои предыдущие резолюции о ситуации в Руанде, в частности свои резолюции 918 (1994) от 17 мая 1994 года, 997 (1995) от 9 июня 1995 года, 1011 (1995) от 16 августа 1995 года и 1013 (1995) от 7 сентября 1995 года,

рассмотрев письмо Генерального секретаря от 13 марта 1996 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/1996/195) и доклад Международной комиссии по расследованию, учрежденной в соответствии с резолюцией 1013 (1995), который содержится в приложении к этому письму, а также промежуточный доклад Комиссии по расследованию от 17 января 1996 года (S/1996/67, приложение),

выражая свою поддержку Тунисской декларации глав государств района Великих озер от 18 марта 1996 года,

вновь выражая свою серьезную обеспокоенность в связи с утверждениями о продаже и поставках оружия и связанных с ними материальных средств бывшим руандийским правительственным силам в нарушение эмбарго, введенного согласно его резолюциям 918 (1994), 997 (1995) и 1011 (1995), и подчеркивая необходимость принятия правительствами мер для обеспечения эффективного осуществления эмбарго,

выражая признательность членам Комиссии по расследованию за безукоризненно проведенное ими расследование,

приветствуя помощь, оказанную Комиссии по расследованию некоторыми правительствами,

отмечая с беспокойством продолжающееся отсутствие полного сотрудничества с Комиссией по расследованию со стороны других правительств,

будучи серьезно обеспокоен выводом Комиссии по расследованию о том, что некоторые руандийцы получают военную подготовку для проведения дестабилизирующих рейдов на территорию Руанды,

будучи глубоко встревожен представленными Комиссией по расследованию убедительными доказательствами, позволяющими сделать вывод о том, что весьма вероятно имело место нарушение эмбарго на поставки оружия, в частности в результате продажи оружия, имевшей место на Сейшельских Островах в июне 1994 года, и двух последующих поставок оружия с Сейшельских Островов в Гому, Заир, для бывших руандийских правительственных сил,

отмечая, что Комиссия по расследованию получила из своих источников убедительные свидетельства того, что в Гоме и Букаву продолжают приземляться самолеты с оружием для бывших руандийских правительственных сил и что лица, занимающие руководящее положение в этих силах, по-прежнему активно собирают средства, вероятно, для цели финансирования вооруженной борьбы против Руанды,

отмечая далее, что Комиссия по расследованию пока еще не смогла тщательно расследовать эти утверждения о продолжающихся нарушениях эмбарго на поставки оружия,

вновь подтверждая необходимость долгосрочного решения проблемы беженцев и связанных с нею проблем в государствах района Великих озер,

вновь подтверждая также важность прекращения радиопередач, сеющих ненависть и страх в регионе, и подчеркивая необходимость оказания государствами помощи странам региона в прекращении таких передач, как указывается в Каирской декларации глав государств района Великих озер от 29 ноября 1995 года (S/1995/1001),

1. вновь подтверждает важное значение, которое он придает работе Комиссии по расследованию, проведенным ею до настоящего времени расследованиям и дальнейшему эффективному осуществлению соответствующих резолюций Совета;

2. просит Генерального секретаря обеспечивать дальнейшее функционирование Комиссии по расследованию на основе, изложенной в пункте 91с доклада Комиссии по расследованию (S/1996/195, приложение), с тем чтобы принимать последующие меры в связи с ее ранее начатыми расследованиями, а также быть наготове для расследования любых дальнейших сообщений о нарушениях, в особенности о текущих и ожидаемых поставках оружия;

3. выражает свою твердую убежденность в том, что запрет на продажу или поставку оружия и связанных с ними материальных средств неправительственным силам для использования в Руанде должен быть осуществлен полностью в соответствии с резолюцией 1011 (1995);

4. призывает государства района Великих озер обеспечить, чтобы их территории не использовались в качестве базы для совершения вооруженными группами вторжений или нападений на любое другое государство в нарушение принципов международного права и Устава Организации Объединенных Наций;

5. настоятельно призывает все государства, в частности расположенные в этом районе, активизировать свои усилия по недопущению военной подготовки и продажи или поставки оружия военизированным группам или бывшим руандийским правительственным

силам и предпринять необходимые шаги для обеспечения эффективного осуществления эмбарго на поставки оружия, включая создание всех необходимых национальных механизмов осуществления;

6. призывает государства района Великих озер обеспечивать эффективное осуществление Тунисской декларации глав государств района Великих озер от 18 марта 1996 года;

7. просит Генерального секретаря провести консультации с соседними с Руандой государствами, в частности Заиром, по вопросу о необходимых мерах, включая возможное размещение наблюдателей Организации Объединенных Наций на аэродромах и других транспортных узлах в пунктах пересечения границ и вокруг них в целях более эффективного осуществления эмбарго на поставки оружия и предотвращения поставок оружия бывшим руандийским правительственным силам в нарушение резолюций Совета;

8. выражает обеспокоенность в связи с отсутствием отклика со стороны определенных государств на расследования Комиссии и призывает государства, которые еще не сделали этого, в полной мере сотрудничать с Комиссией в ее расследованиях и в полной мере расследовать сообщения о своих должностных лицах и гражданах, подозреваемых в нарушении соответствующих резолюций Совета;

9. призывает государства, в частности те из них, о вовлеченности граждан которых говорится в докладе Комиссии по расследованию, расследовать факты вероятной причастности их должностных лиц или частных гражданских лиц к закупке оружия из Сейшельских Островов в июне 1994 года и к другим предполагаемым нарушениям соответствующих резолюций Совета;

10. призывает далее государства представить Комиссии по расследованию результаты их расследований и в полной мере сотрудничать с Комиссией по расследованию, в том числе путем предоставления Комиссии по расследованию в любое время любого доступа в соответствии с ее просьбой к аэродромам и свидетелям в условиях конфиденциальности и без присутствия должностных лиц или представителей любого правительства;

11. призывает государства делать добровольные взносы в Целевой фонд Генерального секретаря Организации Объединенных Наций для Руанды в целях оказания поддержки работе Комиссии по расследованию и предоставлять Комиссии по расследованию через Генерального секретаря оборудование и услуги;

12. просит Генерального секретаря представить Совету доклад об осуществлении настоящей резолюции к 1 октября 1996 года;

13. вновь выражает свою озабоченность по поводу того, что неконтролируемые незаконные поставки оружия и связанных с ними материальных средств в нарушение резолюций Совета представляли бы угрозу миру и стабильности в районе Великих озер, и заявляет о своей готовности рассмотреть дополнительные меры в этой связи;

14. постановляет продолжать заниматься этим вопросом.
